Na Kerekereˈa Sa Paul Fuana Ngwae Faˈamamana Ki ˈI Kolose

ˈI Kolose taˈi fanoa doe ana abaˈi kula ˈi Asia. Nia 160 kilomita bali fanelana sina ana fanoa doe ˈi Efesus. Nia lia diˈia sa Paul talana noaˈa kasi leka dao ˈi Kolose. Bore ma kaidaˈi nia tua ˈua ana fanoa ˈi Efesus, nia kwatea goˈo ngwae ni rao nia ki fuana faˈarongoˈa ˈania Faˈarongoˈa Leˈa ana fanoa neˈe. Kaidaˈi sa Paul keresia na buka neˈe, nia tua saena na lokafo ˈi Rom.

Ti faˈamanata ˈosoˈoso kira tua naˈa saena siosi ˈi Kolose. Taˈi bali ana faˈamanata ˈanga ˈosoˈoso, kira ngwae Grik neˈe saea Kristin ki kira ke foˈosia nama ˈainsel, ma anoˈi ru neˈe toˈo ana ngasingasi ˈanga ki. Ma taˈi bali ana faˈamanata ˈosoˈoso, kira ngwae Jiu neˈe saea ngwae ki taˈifau kike roˈo nama suli taki sa Moses ma ˈolo faˈataˈi ˈanga (circumcision), ma fuana faˈa abulana fanga ˈoro faˈasia Kristin ki fuana ˈanilaniˈi.

ˈIu sa Paul ka kerekere fuada ka fata fonea faˈamanataˈanga ˈunaˈeri ki. Nia saea neˈe sa Christ naˈa neˈe saungaˈinia ru ki taˈifau ana magalia neˈe, ma sulia raoˈa sa Christ lala neˈe God ka alaˈania ngwae ana magalia kira ka leka maˈi siana. Ka ˈunaˈeri, diˈia kulu faˈamamana ana sa Christ, niaˈa goˈo neˈe taˈi kula neˈe God faˈamauri kulu ana.

Na ru talingaˈi ki saena buka neˈe:

Mauriˈa mamana ma na raoˈa sa Christ & 1:1—2:19

Mauriˈa faolu, kaidaˈi kulu faˈamamana ana sa Christ & 2:20—4:18

Sa Paul fata leˈa leˈa ana ngwae faˈamamana ki ˈi Kolose

1 Nauˈa sa Paul, na ngwae ni lifurongo sa
Jesus Christ sulia kwaiogaiˈanga God, faˈinia na
ngwaefuta kia sa Timoti, keroˈo kerekere kwau
fuamuˈa.
2 Keroˈo fata leˈa leˈa kwau fuamuˈa ngwae
God ki neˈe kamu tua ˈi Kolose. Ma kamu
ngwae asina keroˈo ki, osiˈana kamu uu ngasi
ˈani faˈamamanaˈanga ana sa Jesus Christ.
Na foˈongaˈa keroˈo fuamuˈa neˈe God na
Maˈa kia ke kwaiˈofe amuˈa ma ke kwatea na
aroaroˈanga fuamuˈa.

Foˈongaˈa ana baˈatafeˈanga

3 Ana kaidaˈi ki taˈifau neˈe keroˈo foˈo
fuamuˈa, keroˈo baˈatafea God, na Maˈa sa Jesus
Christ na Aofia kia, fuamuˈa.
4 Keroˈo baˈatafea God, sulia keroˈo rongoa
na falafala neˈe kamu faˈamamana naˈa ana sa
Jesus Christ faˈinia na alafeˈanga kamu fuana
ngwae God ki taˈifau.
5 Aia, ana kaidaˈi kamu eta rongoa na alaˈanga
mamana neˈe kira saea ˈani Faˈarongoˈa Leˈa,
kamu ka faˈamamana, ma muka alafe fuana
ngwae ki, osiˈana kamu kwaimasi ana na ru leˈa
ki neˈe God ka salisali fuamuˈa maˈi ˈi langi.
6 Na Faˈarongoˈa Leˈa neˈeri ka takalo fuana
ngwae ˈoro ki ana kula toˈotoˈo ki saena magalia,
ma nia neˈe kwatea na ngwae ˈoro ki kira
ka sasia ru leˈa ki. Na ru neˈeri neˈe fuli

ˈi safitamuˈa ana kaidaˈi neˈe kamu etangia rongolana na Faˈarongoˈa Leˈa ma muka saiana na alafeˈanga God.

7 Sa Epafras, na ngwae ba faˈarongo kamu ˈani na Faˈarongoˈa Leˈa, niaˈa na ngwae kwaima leˈa kaimili mala. Nia neˈe ngwae rao leˈa sa Jesus Christ faˈi keroˈo, ma nia ka rao leˈa ˈi safitamuˈa logo.

8 Sa Epafras neˈe faˈarongo keroˈo ˈani alafeˈanga kamu ana na ngwae neˈe kira faˈamamana ki. Na Anoˈi ru Abu kwatea naˈa alafeˈanga neˈeri fuamuˈa.

9 ˈIta maˈi keroˈo ka rongo suli kamu ˈunaˈeri, keroˈo ka inaˈu ana foˈongaˈa fasi ˈiri God ke faˈataˈinia ru neˈe nia oga muke sasiˈi ki, ma na Anoˈi ru Abu ka ˈafi kamu ˈiri muke manata saga ma muke malingaˈinia kwaiogai ˈanga nia ki.

10 Keroˈo foˈo ˈunaˈeri, fasi ˈiri neˈe tuaˈa kamu ke leka sulia kwaiogaiˈanga na Aofia, ma ka faˈasaeleˈa nia, ma muke bolo fuana sasilana na raoˈa leˈa matamata ki taˈifau, ma muke saiana God ka leˈa ka tasa liu.

11 Nau ku gania God fasi ˈiri nia ke faˈangasingasi kamu ana na ngasingasiˈanga doe nia, fasi ˈiri muke bolo faˈinia na ngangataˈanga ˈani ta ru bore ˈana faˈinia mabetauˈa. Ma muke saeleˈa,

12 ma muke baˈatafea God Maˈa kia, neˈe kwate muke totolia toˈongaˈa ana ru neˈe God gonia ˈi langi ki fuana ngwae nia ki.

13 God lafu kia naˈa faˈasia na ˈinotoˈanga ana maˈerodo neˈe sa Saetan ˈinotoˈa ˈania, ma nia ka talaˈi kia kwau ˈuana saena ˈInotoˈanga na

Ngela nia neˈe nia alafe fuana.
14 Ma na Ngela nia ka loge kia faˈasia sa Saetan,
osiˈana nia rufuanata naˈa ana roraˈa kia ki.

Sa Christ nia talingaˈi ka tasa

15 Sa Christ neˈe kulu lisia naˈa nia neˈe
nununa God neˈe noaˈa kulu kasi lisia ˈani
maaka. Ma nia ka gwaungaˈi fafia ru neˈe God
nia saungaˈiniˈi ki, diˈia ta ngela faˈinaˈonaˈo
neˈe lia sulia ru ki taˈifau.
16 Sa Jesus Christ nia ˈafia God ana kaidaˈi
God saungaˈinia naˈa ru ki taˈifau maˈi ˈi langi
ma ˈi ano, ma na ru ki taˈifau neˈe kulu lisia,
ma ru ki taˈifau logo neˈe noaˈa kulu kasi lisia,
ma na ano ˈi ru ki neˈe kira ngasingasiˈa, ma
kika gwaungaˈi, ma kika ˈinotoˈa. Ana sa Jesus
Christ, God saungaˈinia na ru ki taˈifau, ma God
ka saungaˈinida fuana sa Jesus Christ.
17 Sa Christ nia eta tua naˈa sui mala na ru ki
taˈifau, ma na ru ki taˈifau ka tua leˈa sulia nia
gwaungaˈi fafida.
18 Sa Jesus Christ naˈa neˈe gwaˈi ru ana
nonina. Ma na ngwae neˈe kira faˈamamana
ana, kira naˈa neˈe nonina, ma nia ka kwatea
mauriˈa fuada. Niaˈa na ngwae etaeta neˈe God
taˈea faˈasia na maeˈa, ˈiri nia ka talingaˈi ka
tasa fafia naˈa ru ki taˈifau.
19 Sa Jesus nia usulia taˈifau naˈa God, sulia nia
neˈe kwaiogaiˈanga God.
20 Ma ˈania sa Jesus, God ka olitaˈinia na ru
ki taˈifau maˈi ˈi ano ma ˈi langi fuana. God
ka saungaˈinia na aroaroˈanga naˈa ˈania na
maelana sa Jesus ana ˈai rara folo.

21 Ana kaidaˈi ˈi naˈo, kaumulu tua tau faˈasia
God ma muka malimae logo ana, osiˈana na
abula taˈangaˈa ma na manataˈanga rora ki neˈe
kamu sasiˈi.
22 Bore ma ana kaidaˈi neˈe, osiˈana maelana
sa Jesus, God ka saungaˈinia na aroaroˈanga faˈi
kamu. God nia sasi ˈunaˈeri ˈiri muke sikasika,
ma noaˈa ta ngwae kasi fai fafi kamu ˈania ta ru
taˈa, kaidaˈi nia ngali kamu maˈi ˈi naˈona God.
23 Nia baˈa ˈunaˈeri, diˈia muke ngangata ˈania
faˈamamanaˈanga kamu ana sa Jesus Christ,
muke uu ngasi ˈani fitoˈonga kamu ki ana na
ru neˈe kamu rongoˈi sulia ana Faˈarongoˈanga
Leˈa. Na Faˈarongoˈa Leˈa neˈeri neˈe kira fata
sulia taˈifau naˈa fuana na ngwae ˈoro saena
magalia. Aia, nauˈa sa Paul logo neˈe ta ngwae ni
rao ˈania faˈatalongaˈilana na Faˈarongoˈa Leˈa
neˈeri.

Raolana sa Paul fuana na ngwae faˈamamana ki

24 Ana kaidaˈi neˈe, nau ku saeleˈa sulia nau
ku nonifii naˈa ˈaku fuana ˈafilamuˈa. Saena
noniku nai nonifii diˈia sa Christ ba nia nonifii.
Na nonifiiˈa nini nau, nau ku nonifii fuana na
fikutaˈi ngwae faˈamamana neˈe na nonina sa
Christ.
25 God neˈe fili nau fuana raoˈa fuana na
ngwae faˈamamana ki. Na raoˈa nau naˈa
neˈe faˈatalongaˈi lana taˈifau na fatalana God
fuamuˈa.
26 Kaidaˈi maˈi ˈi naˈo, God noaˈa kasi faˈataˈi
madako ana Faˈarongoˈa neˈe. Bore ma ana
kaidaˈi neˈe, nia fiˈi faˈataˈinia naˈa fuana
ngwae nia ki.

27 God nia saeleˈa ka faˈataˈinia fuaka na
ngwae nia ki, neˈe na Faˈarongoˈa neˈeri, nia
fuana ngwae noaˈa laˈu Jiu ki logo. Ma na
Faˈarongoˈa neˈeri, neˈe sa Jesus Christ tua naˈa
aka. Ma sulia nia ˈunaˈeri, kulu saiana kuke baˈa
ˈinotoˈa faˈinia God.
28 ˈUnaˈeri, keroˈo ka faˈatalo sulia sa Je-
sus Christ fuana ngwae ki taˈifau. Keroˈo
faˈamanata na ngwae ki taˈifau sulia sa Christ,
ma keroˈo ka faˈabasuda ˈiri kike donga. Keroˈo
sasi ˈuri ˈani liatoˈo neˈe keroˈo toˈo ana. Keroˈo
sasi ˈuri fasi ˈiri keroˈo ke talaˈia ngwae ki
taˈifau siana God diˈia naˈa ngwae neˈe kira
manata ngasi ana sa Jesus Christ.
29 Nau ku rao ngasingasiˈa ma nau ku sasi
ngangata ˈani ngasingasiˈanga doe neˈe sa Jesus
Christ kwatea fuaku, fasi ˈiri nai sasia na raoˈa
neˈeri ki.

2

1 Nau ku oga muke saiana neˈe nau ku rao
ngasingasiˈa fuamuˈa, ma fuana ngwae ki neˈe
kira tua saena maˈe fanoa ˈi Laodisea logo, ma
fuana sa tai neˈe noaˈa kasi lisi nau ˈua.
2 Nau ku rao ˈunaˈeri sulia nau ku oga
nai alungaˈi kamu, ma ˈiri muke alafe
fuamuˈa kwailiu, ma muke saiana taˈifau naˈa
faˈarongoˈa sulia sa Jesus Christ neˈe God noaˈa
kasi faˈataˈinia maˈi ˈi naˈo.
3 Osiˈana sa Jesus Christ naˈa neˈe ngwae neˈe
bolo fuana kwatelana saiˈi ruˈa ma liatoˈongaˈa
mamana fuana ngwae ki.
4 Na fadalana na kerekereˈa nau naˈa
fuamuˈa nia ˈuri: Kamu kasi faˈamamana ana

faˈamanataˈanga ˈosoˈoso neˈe ti ngwae kira saea, sui bore ˈana alaˈanga neˈeri ki rongolana nia ka leˈa.
5 Sui bore ˈana nau ku tua tau faˈasi kamu, nau ku manata toˈomuˈa goˈo ˈaku sulia asoa ki. Ma nau ku saeleˈa liu fafia neˈe nau ku saiana na faˈamamanaˈanga kamu ki ngasi ana sa Jesus Christ.

Mauriˈa faolu sulia sa Jesus Christ

6 Aia, osiˈana neˈe kamu faˈamamana taˈifau naˈa sa Jesus Christ na Aofia kamu, na abulalamuˈa ke faˈataˈinia logo neˈe kamu fiku faˈinia.
7 Muke dau ngasi naˈa ana, diˈia ta ˈai ba lalisusu naˈa saena ano ma ka uu ngasi. Ma muke saungaˈinia na maurilamuˈa fafona na ru ki taˈifau neˈe nia saea fuamuˈa ˈiri na faˈamamanaˈanga kamu ke ngasi ana, diˈia neˈe kira faˈamanata kamu taˈifau naˈa ˈani. Ma muke baˈatafea God.
8 Ma muke madafi kamu ˈasu ˈubani ta ngwae kata soke kamu ˈani faˈamanata ˈanga neˈe noaˈa ˈiri mamana. Na faˈamanata ˈanga neˈeri, nia leka maˈi faˈasia ngwae ki goˈo ˈana, ma faˈasia na taki neˈe ngwae ki tala saungaˈiniˈi goˈo ˈada ki, ma sulia anoˈi ru taˈa ki neˈe tua saena mamanga, ma noaˈa laˈu faˈasia sa Jesus Christ.
9 God taˈifau naˈa neˈe tua ana nonina sa Jesus Christ.
10 Ma kamuˈa, God ka kwatea taˈifau naˈa na mauriˈa mamana fuaumulu ˈani ˈadoˈa kamu faˈinia sa Jesus Christ. Sa Jesus Christ ˈinotoˈa

naˈa fafia ano ˈi ru kwaitalaˈi ki, ma na ngasin-
gasiˈanga ki taˈifau.

11 Aia, sa Jesus Christ nia sikilia taˈifau naˈa na
manataˈanga rora ki neˈe suˈumaˈi kamu fuana
na taˈangaˈa, ka diˈia ˈolo faˈataˈi ˈanga neˈe
ˈefoa ˈuliˈuli faˈasia na noni.
12 Duˈungana ana kaidaˈi kamu siuabu, nia
diˈia kira ano naˈa fafi kamu saena kilu gwaˈu
diˈia neˈe kira sasia ana sa Jesus Christ. Ma ˈania
siuabuˈa logo, kaumulu tataˈe faˈasia na maeˈa
faˈinia sa Jesus Christ sulia na faˈamamanaˈanga
kamu ana ngasingasiˈanga God neˈe taˈea sa
Christ faˈasia na maeˈa.
13 Kamu mae naˈa, osiˈana kamu abula taˈa
naˈa, ma kamuˈa noaˈa laˈu na ngwae God
ki. Ma God alaˈania sa Jesus Christ ka
faˈamauri kaumulu, ana kaidaˈi nia rufuanata
ana taˈangaˈa kamu ki taˈifau. Ma kaidaˈi neˈe,
God ka kwatea naˈa mauriˈa faolu fuamuˈa, diˈia
ba nia taˈea sa Jesus Christ. Ma God ka rufuanata
naˈa ana taˈangaˈa kia ki taˈifau.
14 Nia ka ongoa taˈifau naˈa saena ˈaba ru neˈe
kira keresia taˈangaˈa kia ki ˈi saena. Nia ka
lafuda taˈifau, diˈia nia ka fotoˈia ana ˈai rara
folo faˈinia sa Jesus Christ.
15 Ma ˈania maelana sa Jesus Christ ana ˈai rara
folo, nia ka liufia naˈa ano ˈi ru taˈa ki ma ka
lafua naˈa ngasingasiˈanga kira ki taˈifau. Ma
nia ka faˈa ˈekeda ˈi maana ngwae ki taˈifau.

16 Ma kamu kasi rongo sulia ta ngwae neˈe ka
fata amuˈa sulia ta fanga tae neˈe kamu ˈania,
ma tae neˈe kamu ka kwaˈufia, ma sulia logo faˈi
asoa tae neˈe kamu faˈa abua, ma faˈi asoa neˈe

kamu faˈadoe sulia faˈi asoa ana madamo faolu
ki, ma sulia asoa ana Sabat.
17 Osiˈana na taki ˈunaˈeri ki, ka diˈia goˈo ˈana
na nunuˈi ru neˈe ke baˈa dao maˈi ˈi naˈona na
ru mamana. Na ru mamana naˈa neˈe sa Jesus
Christ.
18 Noaˈa kamu kasi alaˈania ta ngwae kasi
faˈarora kamu faˈinia faˈamanataˈanga rora ki,
osiˈana kamu toˈo ana kwaiaraˈa neˈe God oga
ke kwatea fuamuˈa. Noaˈa kamu kasi donga
ngwae neˈe enoeno ˈosoˈoso ada ki, ma kira ka
faˈadoea nama ˈainsel ki. Kira fata baˈalafe sulia
lisilana lialiata ki. Bore ma ru neˈeri ki, lia
boleboleˈa taˈifau goˈo.
19 Ma na ngwae ˈunaˈeri ki kira akafoˈa naˈa
faˈasia sa Jesus Christ neˈe nia tua tua ratai ana ˈi
naˈo. Sa Jesus Christ naˈa neˈe ngwae gwaungaˈi
fuana ngwae neˈe kira faˈamamana ana ki, diˈia
na gwauna ngwae ba nia gwaungaˈi ana nonina.
Ma kulu diˈia na nonina, ma God ka kwatea
mauriˈa fuaka, ma ka faˈangasingasi kia, ma ka
dau fiku kia, ˈiri kuke bulao maˈi ˈani taˈi noni
sulia na kwaiogaiˈanga God.

Mauriˈa faolu faˈinia sa Christ

20 Ana kaidaˈi sa Jesus Christ nia mae, kamu
diˈia kamu mae logo faˈinia, ma nia ka loge kamu
naˈa faˈasia na taki neˈe ngwae ki saungaˈiniˈi
ˈada talada. Aia, faˈuta neˈe falafala kamu ka
leka goˈo ˈana sulia na taki neˈe ngwae ki kira
saungaˈiniˈi goˈo ˈada talada? Faˈuta neˈe muka
roˈosulia na taki neˈe kira fata ˈuri ˈani ki,
21 “Noaˈa ˈoe kosi sama toˈona na ru loˈoko,
ma noaˈa ˈoe kosi ˈania na fanga loˈoko.”

22 Na taki neˈeri ki fata goˈo ˈada sulia na
ru neˈe ke baˈa funu logo buri ˈana ngwae ki
kira ˈania taˈifau. Na ngwae goˈo ˈana neˈe
saungaˈinia na faˈamanataˈanga neˈeri ki.
23 Na taki neˈeri ki rongolana leˈa, diˈia niˈi
sakatafa maˈi faˈasia na ngwae liatoˈo. Kira
ka suˈumaˈi kamu ˈuana na foˈosilana ˈainsel
ki, ma na enoenoˈanga ˈosoˈoso goˈo ˈana, ma
ˈuana faˈafiilana noni goˈo ˈana. Bore ma na
taki neˈeri ki kasi bolo goˈo fuana kwaiˈafilana
ngwae fasi ˈiri nia logea goˈo kwaiogai taˈa ki
ˈani nonina.

3

1 Ana kaidaˈi God taˈea sa Jesus Christ faˈasia
na maeˈa ˈuana na mauriˈa, nia ka ˈunaˈeri logo
ka kwatea logo mauriˈa mamana fuaka faˈinia sa
Christ. Duˈungana ru neˈe, muke manata sulia
na ru ki ˈi langi, na kula neˈe sa Jesus Christ ka
tua ˈania na ˈinotoˈanga ana bali lima ˈoloˈolo
ana God.
2 Muke manata sulia na ru ki ˈi langi, ma noaˈa
laˈu sulia na ru ki saena magalia neˈe ˈi ano goˈo.
3 Kaidaˈi sa Christ mae, kamu bore mae logo
ma na mauriˈa mamana kamu ka tua ago naˈa
faˈinia sa Christ neˈe tua rabi ana God.
4 Sa Jesus Christ naˈa neˈe na gwalona na
mauriˈa mamana kamu. Ma kaidaˈi nia ke baˈa
faˈataˈi maˈi ˈi neˈe, na mauriˈa mamana kamu
logo ke faˈataˈi maˈi faˈinia ma muke ˈinotoˈa
faˈinia.

Mauriˈa ˈua ma na mauriˈa faolu

5 Duˈungana ru neˈeri, muke faˈamaea taˈifau
naˈa kwaiogaiˈanga taˈa kamu ki ana noni fuana
kakabaraˈanga, ma na abulaˈanga taˈa, ma na
kwaiogaiˈanga taˈa ki, ma na guguta'anga (sulia
neˈe guguta'anga diˈia logo na foˈosilana ta god
matamata).
6 Na abula taˈangaˈa ˈunaˈeri ki, God ke baˈa
kwatea kwaˈikwaˈinga fuana ngwae noaˈa kasi
roˈosulia ki.
7 Ana taˈi kaidaˈi ˈi naˈo, sui mala kamu ka
fiˈi faˈamamana ana sa Jesus, kamu oga ˈamuˈa
lekaˈa sulia kwaiogaiˈanga taˈa neˈeri ki.
8 Bore ma ana kaidaˈi neˈe, muke
sikarangaˈinia faˈasia na mauriˈa kamu na
abula taˈangaˈa neˈe ki: saetaˈanga, ma na
ˈailaˈanga, ma na alaˈanga taˈa ki, ma na fata
susualaˈanga ki.
9 Ma noaˈa kamu kasi soke kamu kwailiu, sulia
kaumulu danga taˈifau naˈa ˈani na falafala ana
mauriˈa neˈeri ˈi naˈo,
10 ma muke tua ˈani na mauriˈa faolu neˈe
God saungaˈinia. Osiˈana nia faˈafaolu kamu
sulia asoa ki taˈifau fasi ˈiri neˈe maurilamuˈa
ka usulia niaˈa, ma muka sai leˈa ana niaˈa.
11 Ma osiˈana neˈe God faˈafaolu kia, ka noaˈa
ta matamataˈanga ˈi safitana ngwae Jiu ki, ma na
ngwae neˈe noaˈa laˈu Jiu ki, ma na ngwae ˈolo
faˈataˈinia faˈinia ngwae kasi ˈolo faˈataˈinia
ki. Noaˈa ta matamataˈanga ˈi safitana kuluˈa
ma na ngwae neˈe noaˈa kasi saiana alaˈanga
Grik diˈia na ngwae ˈi Sitian ki. Ma noaˈa ta
matamataˈanga ˈi safitana na ngwae rao, ma
na ngwae ˈaˈana. Sa Jesus Christ goˈo neˈe nia
talingaˈi, ma nia ka tua saena maurilana na

ngwae ki taˈifau neˈe kira toˈo ana mauriˈa faolu
neˈe faˈasi nia.
12 Kamuˈa ngwae God ki, ma nia alafe
fuamuˈa, ma ka fili kamu ˈiri kamuˈa na ng-
wae nia ki naˈa. Osiˈana na ru neˈeri, muke
kwaimanatai fuana ngwae ki, ma muke sasi leˈa,
ma muke faˈatiˈitiˈi kamu talamuˈa, ma muke
tua enoeno, ma muke mabetau.
13 Ma noaˈa kamu kasi saetaˈa ˈaliˈali fuamuˈa
kwailiu. Ma diˈia ta ngwae ka sasia ta ru
taˈa amuˈa, muke rufuanata ana faˈinia. Muke
rufuanata amuˈa kwailiu, diˈia logo na Aofia nia
rufuanata naˈa ana na roraˈa kamu ki.
14 Ma ka tasa ana ru neˈe ki taˈifau, muke alafe
fuamuˈa kwailiu fasi ˈiri muke tua ˈani ˈadoˈa
leˈa.
15 Na aroaroˈanga neˈe sa Jesus Christ kwatea
nia talaˈi kamu ˈani ru ki taˈifau neˈe kamu
fuliˈi. Osiˈana God saungaˈi kamu ˈiri muke ˈado
fiku ˈani taˈi noni, ma fasi ˈiri muke tua ˈani
na aroaroˈanga neˈeri. Ma muke baˈatafea God
sulia asoa ki.
16 Muke alaˈania na alaˈanga leˈa sa Jesus
Christ ki ka tua ma ka fungu ˈi saena mauril-
amuˈa. Muke faˈamanata kamu kwailiu ˈani
alaˈanga sa Jesus ki. Muke sasi ˈuri ˈani
liatoˈongaˈa neˈe kamu toˈo ana. Muke ngulia
Sam ki ma na ngu abu ki. Muke ngu sulia God
faˈinia na baˈatafelana.
17 Ma ru ki taˈifau neˈe kamu sasiˈi ma muke
saea, muke sasiˈi diˈia na ngwae sa Jesus na Aofia
ki. Muke baˈatafea God na Maˈa ˈani sa Jesus
Christ.

Abulaˈanga leˈa

18 Aia, kini neˈe kamu ˈafe naˈa ki, muke roˈosulia na araˈi kamu ki, sulia na falafala neˈeri bolo faˈinia ngwae kira faˈamamana ana sa Christ ki kike sasi sulia.
19 Ngwae neˈe kamu araˈi ki, muke alafe fuana ˈafe kamu ki, ma muke mabe faˈinida.
20 Ngela ki, muke roˈosulia na maˈa faˈinia teˈa kamu ki sulia asoa ki, sulia nia neˈe ru God nia saeleˈa faˈinia.
21 Ma na maˈa ki faˈinia teˈa ki, noaˈa kamu kasi fata balubaluˈa fuana na ngela kamu ki, ˈasu ˈubani kira kasi oga naˈa na roˈongaˈa suli kamu.
22 Ma kamu ngwae rao ˈoˈo ki, muke roˈo nama sulia na ngwae kira ˈaˈana fuamuˈa ki. Noaˈa laˈu ana kaidaˈi neˈe kira bubungi kamu goˈo ˈiri kike alafafia na raoˈa kamu ki. Muke iliili ˈuana raoˈa leˈa fuana na faˈadoelamuˈa fuana na Aofia.
23 Na raoˈa tae neˈe kamu sasia, muke sasia ˈani na ngasingasiˈanga kamu taˈifau, diˈia kamu rao fuana na Aofia, ma noaˈa laˈu fuana na ngwae goˈo ˈana.
24 Muke manata toˈona ru neˈe: Na Aofia ke baˈa kwatea kwaiaraˈa nia neˈe nia eta fataˈa ˈani fuana ngwae nia ki. Ma sa Jesus Christ neˈe na ngwae ˈaˈana neˈe kamu rao mamana fuana.
25 Ma sa tai neˈe ka fulia na taˈangaˈa, nia ke baˈa ngalia logo na kwaˈikwaˈinga osiˈana roraˈa nia sasia. Osiˈana God noaˈa kasi efoa naˈa matalangaˈinga nia.

4

1 Kamu ngwae ˈaˈana ki, muke sasi leˈa fuana ngwae rao kamu ki ana falafala neˈe saga ma

ka bolo faˈinida. Muke manata toˈona neˈe taˈi
ngwae ˈaˈana fuamuˈa nia tua maˈi langi.
2 Kaidaˈi kamu foˈo, muke tua ni lialia, ma
muke ˈidufaˈi baˈatafea God.
3 Ana kaidaˈi ki taˈifau neˈe kamu foˈo ana,
foˈo logo fuamiroˈo ˈiri God ke kwatea ka ta-
langwaraˈu fuamiroˈo fuana faˈatalongaˈilana
fatalana sulia sa Christ neˈe God noaˈa kasi
faˈataˈi madako ana ˈi naˈo maˈi. Aia, nau ku
tua saena luma ni lokafo ana kaidaˈi neˈe, sulia
neˈe nau ku faˈarongo ˈani fatalana God.
4 Aia, muke foˈo fasi ˈiri ka talangwaraˈu fuana
nai faˈatalongaˈinia fatalana Christ ka madako.
5 Muke tua ˈani liatoˈo fuana ngwae neˈe kasi
faˈamamana ˈua ana sa Christ ki. Ana kaidaˈi ki
taˈifau, muke faˈataˈinia fuada neˈe tualamuˈa
nia ˈoloˈolo.
6 Ma kaidaˈi kamu alaˈa faˈinida, na alaˈanga
kamu ka tua madako ma ka leˈa. Ma muke
saiana olisi ˈoloˈoloˈa ana saefiloˈa ngwae ki
taˈifau.

Fata leˈangaˈa ˈisi ki

7 Sa Tikikus nia ta ngwae asina alafe akulu, ma
nia rao leˈa fuana sa Jesus, ma nia ta ngwae rao
faˈi nau ana raoˈa na Aofia kia. Nia ke baˈa alaˈa
suli nau fuamuˈa.
8 Nau ku kwate nia kwau siaumulu, ˈiri nia ke
faˈasaeleˈa kamu ˈani alaˈanga nia suli kaimili.
9 Sa Onesimus leka logo kwau faˈinia, na
ngwae asina kwaima leˈaleˈa ba rao noni maˈudi
ma niaˈa logo ta ngwae ana fikuˈa kamu. Kulu
saeleˈa ana. Kera ke baˈa faˈarongo ˈani ru ki
taˈifau neˈe fuli kwaˈu ˈi neˈe.

10 Sa Aristakus neˈe tua ˈua ˈi neˈe faˈinau
saena luma ni lokafo, nia kwatea kwau na fata
leˈa leˈa ˈanga nia ki fuamuˈa, faˈinia logo sa
Mark, na diˈi ba sa Banabas. (Nau ku kwatea
naˈa kwau na alaˈanga nau ki fuamuˈa sulia
sa Mark ˈiri muke kwaloa diˈia nia dao kwau
siaumulu ana ta kaidaˈi.)
11 Ma sa Josua ba kira saea logo ˈani sa Justus
ka kwatea logo kwau fata leˈa leˈa ˈanga nia ki
fuamuˈa. Na uulu ngwae Jiu ki neˈeriˈa, kira rao
faˈi nau fuana na ˈInotoˈanga God, sulia noaˈa
ta ngwae Jiu laˈu neˈe ka rao faˈi nau. Na uulu
ngwae neˈeri ki goˈo neˈe kira ˈafi leˈa aku.
12 Sa Epafras ka kwatea logo kwau fata leˈa
leˈa ˈanga nia ki fuamuˈa. Nia ta ngwae ana
fikuˈa kamu ma na ngwae rao sa Jesus Christ
logo. Nia foˈo fuamuˈa sulia asoa, ka gania
God ˈiri muke uu ngasi, ma muke ngangata ˈani
faˈamamanaˈanga kamu ana roˈongaˈa sulia
kwaiogaiˈanga God ki.
13 Nauˈa talaku, nau ku sai leˈa ana niaˈa neˈe
rao ngasi fuana ˈafilamuˈa faˈinia na ngwae neˈe
kira tua saena maˈe fanoa ˈi Laodisea ma ˈi
Herapolis.
14 Ma sa Luke na ngwae kwaigurai kia faˈinia
sa Demas, kera kwatea logo kwau na fata leˈa
leˈa ˈanga kera ki fuamuˈa.
15 Muke kwatea logo na fata leˈa leˈa ˈanga
kaimili fuana na ngwai asina kia ki neˈe kira tua
saena maˈe fanoa ˈi Laodisea ma fuana ˈi Nimfa
faˈinia na ngwae faˈamamana neˈe kira fiku ˈi
saena luma nia ki.
16 Buri ˈana neˈe kamu toˈomani naˈa
kerekereˈa neˈe ka sui, kamu ke kwatea logo

fuana fiku taˈi ngwae ˈi Laodisea ˈiri kira ke toˈomaˈinia. Ma kamu ke toˈomani logo na kerekereˈa neˈe nau ku keresia fuana fikutaˈi ngwae ˈi Laodisea.

17 Muke faˈarongoa sa Arkipus ka faˈasuia naˈa raoˈa neˈe Aofia kwatea nia ka sasia.

18 Aia, ˈani limaku talaku nau ku keresia fata leˈa leˈa ˈanga neˈe nau ki fuamuˈa. Noaˈa kamu kasi manata bura logo ˈani neˈe nau ku tua saena luma ni lokafo.

Nau ku foˈo fasi ˈiri God ke ˈofe leˈa amuˈa ˈani alafe ˈanga nia.

Fau Alanga'inga Faolu Ana Ala'anga Kwara'ae

The New Testament and Genesis in the Kwara'ae language of the Solomon Islands

Niu Testament na Stat long langguis Kwara'ae

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kwara'ae

Translation by: SITAG

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-11-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
100e8c4b-3c10-5adf-8b7e-9b5cdcfb9b38